

ئیمان و زانست چاکترین شتن

[کردی - کوردی - kurdish]

ئیین قهیم نه لچۆزیه

وه رگنیران و پوخت کردنی: فه رمان عهزیز نه جار

پیدا چونه وهی: پشتیوان ساییر عهزیز

2012 - 1433

IslamHouse.com

﴿ العلم والإيمان أفضل ما تكسبه النفس ويحصّله القلب ﴾
« باللغة الكردية »

ابن قيم الجوزية

ترجمة: فرمان عزيز نجار
مراجعة: بهشتيوان صابر عزيز

2012 - 1433

IslamHouse.com

ئیمان و زانست چاکترین شتن

گهوره‌ترین و پیروزترین شت که دل و دهررون هه‌وای بۆ بدات به دهستی بهینیت، وه به‌نده پئی به‌رز بیته‌وه له دنیا و قیامت زانست و ئیمان، هه‌ر بویه‌ش خوی گه‌وره له زۆر شویندا زانست و ئیمانی پیکه‌وه لکاندوه وه‌ک ده‌فهرمووی: ﴿وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِئْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ﴾ (الروم: ۵۶). واته: ئه‌وانه‌ی زانیست و ئیمانان پئی به‌خشاربوو ده‌لین: بیگومان ئیوه به‌رادهی ئه‌وه‌ی خوا پیریاری له‌سه‌ر بووه ماونه‌ته‌وه، تا پرۆزی زیندوو بوونه‌وه .

خوی گه‌وره له نایه‌تیکی تر ده‌فهرمووی: ﴿يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ﴾ (المجادلة: ۱۱)، واته: خوی گه‌وره ئه‌وانه‌ی ئیمانان هیناوه له ئیوه و ئه‌وانه‌شتان که زانست و زانیاریان پیدراوه چه‌نده‌ها پله‌و پایه به‌رزبان ده‌کاته‌وه. ئا ئه‌مانه چاکترین که‌سن که شیاون پله‌ی به‌رزبان پیدریت .

به‌لام زۆرینه‌ی خه‌لکی به‌هه‌له‌دا چوونه له راسته‌قینه‌ی ئه‌و زانست و ئیمانیه‌ی که ئاسووده‌یی و سه‌ربه‌رزی مروّقی پێوه‌یه به‌نده، به‌لکو هه‌ر گروّه‌هو و ده‌زانیت ئه‌و زانست و ئیمانیه‌ی ئه‌وان له‌سه‌رینه راسته و مروّق پێیان ده‌گات به کامه‌رانی، که‌چی له راستیدا وانیه، به‌لکو زۆریان نه ئیمانیه‌که‌ی باسی ده‌که‌ن مروّق کامه‌ران ده‌کات، نه زانسته‌که‌شیان مروّق سه‌ر به‌رز ده‌کات، به‌لکو بگره به‌م کاره‌یان رینگاش له خۆیان ده‌گرن بۆ گه‌یشتن به‌و زانست و ئیمانیه‌ی پێغه‌مبه‌ر (صلی الله علیه وسلم) هیناویه‌تی و گه‌له‌که‌شی بۆ سه‌ری بانگکردوه، ئه‌و زانست و ئیمانیه‌ی خۆی و هاوه‌لانی و ئه‌وانه‌ی دوا ئه‌وانیش له‌سه‌ری بوونه .

هه موو گرۆهیکیش یروای وایه که ئەو زانست و بۆچوانەى لای ئەوانە راستە و پێى دلخۆشن هەر وهك خواى گهوره ده فەرمووی: **{فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ}** (المؤمنون: ۵۳). واتە: زۆر بەى خەلکى بىر و بۆچونى خۆيان بەش بەش و پارچە پارچە کرد، هه موو گرۆهیک و حزبیکیش به ریباز و حزبه کهى خۆى ده نازت و به باشى ده نازت .

زۆر بەى له وهى که ئەوان ناوى ده بەن به زانست قسهى گهوره و بۆچوون و درۆیه، که چى له راستیدا زانست قسهى گهوره نیه، هەر وهك (حماد)ى كورى (زید) ده فەرمووی: به (ایوب)م گوت: ئایا لوم سه رده مه زانست زۆر تره یان پێشتر زانست زۆر تر بوو؟ له وه لامدا فەرمووی: له م سه رده مه قسه زۆر بووه، به لام پێشتر زانست زۆر تر بوو! یروانه چۆن ئەم زانا لیها تووه زانست و قسهى لێك جیا کردۆته وه .

به لى: وایه کتیب زۆر بووه، قسه زۆر بووه، مشتومر و بۆچوون زۆر بووه، که چى زانست زۆر بەى ئەمانەى هەر له گه لدا نیه، به لکو زانست ئەوه یه که پێغه مبه ر له لایه ن خواوه هیناویه تی بۆ گه له کهى .

کاتیك سه رده مى ئەم زانسته پا که دوور که و ته وه، خەلکى هەر بىرو رایه کيان به هیزردا ده هات وه ریان ده گرت و ده بان کرد به زانست و کتیبکیان له سه ر داده نا و خۆيان پێوه خه ریک ده کرد و کاتیان پى به فیرۆ ده دا، په راوه کانیان به م شتانه پرده کرده وه، دلّه کانیشیان به م شتانه رهش ده کرد، ئەمه شه یتان له بن گوپیانى چرپانده و له نینوانیان بلا وهى پى کردووه تا کو سه رگه ردانیان بکات، جاد لیان داده مالدریت له زانست و ئیمان، وه کو مار که چۆن خۆى داده مالیت له پسته کهى، وه کو پۆشاک چۆن له بهر ده کرپته وه .

(ابن القيم) ده فەرمووی: ھیندی لە ھاورێکانم پێیان ڕاگەیاندم کە ھیندی لە شوپنکە و تووی قوتابی ئەوانە ی کە بەم شیوە سەرگەردان بوونە، سەرقالی لەبەر کردنی کتیبی مامۆستاکانی بوو و لەبەر کردنی قورئانی پشت گوێ خستوو، جا کە پێیان گوتوو: کاکە گیان سەرەتا قورئان لوبەر بکەیت باشتەر نیە لەم کتیبانە؟! لە ھەلامدا گوتیەتی: بۆ زانست و زانیاری لە قورئاندا ھەبە! ھیندی لە پێشەوایانی ئەوانە پێیان گوتم: ئیمە گوێ بۆ ھەدیس دەگرین مەبەستمان زانست و زانیاری لێ ھەرگرتنی نیە، بەلکو بۆ بەرە کەت گوێ بۆ دەگرین، چونکە ئیمە توپشووێ زانایانی خۆمان بەسە جا بۆیە ئیمە کۆلەگەمان ئەوہیە کە ئەوان تێی گەیشتون و پیراریان لەسەر داوہ .

جاریکیان شیخە کەمان باسی ئەوانە ی بۆ کردم و پێی گووتم: ئەوانە گەراوون لە ناو بیروراکان کامە ی بێھێزە و مەرامەکانیان جێ بەجێ دەکات ئەوانیان ھەلبژاردوو، بەلگەش لەسەر ئەوہی کە ئەو رێگایە دەستیان پێوہ گرتوو پوچەلە، ئەوہیە کە دوینی بۆچوونەکانیان پریەتی لە ئیختلاف وە ھیندی ڕایان دژی بەکتریە، خوا ی گەورە دە فەرمووی: {وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا} (النساء: ۸۲)، واتە: ئەگەر ئەم قورئانە لەلایان کەسیکی ترەوہ بوا یە جگە لە خوا بینگومان جیاوازی و دژایەتیەکی زوریان تیدا دەدۆزیوہ .

ئەوہ بەلگە یە لەسەر ئەوہی ھەر شتیک لەلایەن خواوہ بیت ئیختلافی تیا نابیت، بەلام ئەوہی ئیختلافی تیا یە و دژایەتی یە کتری تیا یە، رێک نیە لەگەل ئەوہی لای خوا یە، چۆن دەکرت بۆچوون و خەیاڵات بکرت بەدین و خەلکی دینداری پێوہ بکات، حوکمیش بدا بەوہی کە راستە و خوا و پێغەمبەر پێی ڕازیە، پاک و بکەردی بۆ تۆ خوا یە بەراستی ئەوہ بوختانیک ی گەورە یە .

بەراستی زانستی ھاوہلانی پېغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) کہ
یەکتریان پئی ئامۇزگاری دەکرد، ئەو زانستە نەبوو کہ ئەو
سەرگەردان و درۆزانە پئیەوہ سەرقالن ھەر وەك (الحاکم) لە ژبان
نامەى (أبى عبدالله البخارى) دا دەگىریتتەوہ و دەفەرمووئ: ھاوہلانی
پېغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) کاتتیک کۆدەبوونەوہ بە قورئانی
پەروەردگاریان و سوونەتى پېغەمبەرەکیان ئامۇزگاری یەکتریان
دەکرد.